

原著

佛法中的四相對全球在地文化模式的啓示

王立文 孫長祥

元智大學通識教學部，桃園，台灣

金剛經提及四相，分別爲我相、人相、眾生相、壽者相，顧名思義，我相是以我的立場看世事，人相是能理解別人的立場，並能以他人的立場看事情，眾生相則是以團體的立場看事情，壽者相則是整個地球（或宇宙）生命的永續觀。本文以此四相爲基礎，將我相擴充爲以自我團體的立場看事情，人相是能以他團體的立場看事情，眾生相則是以眾多團體的連結和互動的立場看事情，壽者相則是除了眾多團體互連互動之外尚含與環境（地球或宇宙）之連結互動的立場看事情。以此擴充之四相觀看全球在地文化現象，不難發現對目前現象皆能涵括，並對全球在地文化未來走向亦可有妥善的指引。

關鍵詞：四相；全球在地化

壹、前言

金剛經¹有云：「若菩薩有我相、人相、眾生相、壽者相，即非菩薩」，又云：「凡所有相，皆是虛妄；若見諸相非相，則見如來。」經中告訴我們不要著相，我們很容易認爲這些相是不好的，其實不然，這些相是應被超越的，凡人應是由我相提昇至人相，再提昇至眾生相，然後壽者相，再超越之後方可成菩薩。那麼什麼是我相、人相、眾生相、壽者相，梁乃崇以爲有兩種說法，一和自性深度有關，另一和法性廣度有關。自性深度相關的解釋，有圓覺經²的說明，法性廣度的解釋是由顧名思義而來，梁乃崇對它們有略作解釋，本文提的四相是和法性廣度相關的。大體而言，我相是以自己的立場看事情，比如說

考慮自己是否有良好的事業與家庭生活，關心自己的健康甚於他人的生死，這就是陷於我相之人。我相在某種程度來講是必要的，沒有自信缺乏主動性，焉能成爲大丈夫？當自己活得有自信有尊嚴就要設法突破我相進入人相，否則便成爲自大自滿不可一世、唯利是圖的大我相了。有了適度的我相發展，便知他人也有其我相，也要能適度發展，以同理心，可以理解他人有其自己的立場，且未必和我們相同，但亦應予以尊重，並常可以他人的立場來看事情，故關心別人、理解別人、幫助別人是在人相層次者的特徵，許多慈善家即是在此層次。如能超越人相，則可進入眾生相³，眾生相是以團體的立場看事情，這種

投稿日期：2008年6月10日；接受日期：2008年6月25日

聯絡人：王立文，桃園縣中壢市元智大學通識教學部

E-mail: melwlw@saturn.yzu.edu.tw

立場和我相、人相不同，特重連結與權力的運用，較我相、人相宏觀得多，不自私自利，對特別的個體不感情用事，一般來說比較客觀，以考慮大多數人的利益為優先，為利於團體發展的事多著想。如超越衆生相，就達到壽者相了，對於壽者相境界的人，一般人常覺得迂闊而不切實際，比方說他們關注地球的暖化現象與生態問題，環境的污染問題，而這些問題和他個人利益沒有直接干係。換句話，他不是由私人觀點或職業（我相、人相的立場）關切這些問題，純粹是悲天憫人，為人類或環境的永續在思考⁴。這種人知道人和衆人連結之重要性亦知道衆人與環境連結的重要性，當這些連結皆佳的狀態，自然容易永續達到壽者相。本文的四相觀是由上述的基本概念出發，更進一步將我相、人相、衆生相、壽者相用在以一團體做最小單元來思考。換句話說，我相是以我們這團體的立場看事情，人相則是此團體能以他團體的立場來看事情，衆生相則是衆多團體互聯緊密之互動狀態，壽者相乃是衆多團體有良善之連結，且與大自然環境有良好互動，形成和諧長存的狀態。

本文擬用此擴張運用於以團體為單元之四相觀，來說明全球在地文化的四個模式，不過要深入了解全球在地文化尚須先了解下節的全球化現象及其相關議題。

貳、 全球化現象與全球化議題

自從 1990 年代開始，資訊化、全球化、知識經濟的趨勢、進程與問題等，在快速變遷的渾沌、紛亂世局中，成為舉世共同的議題，也正式標示人類已經邁入了一個「全球化」的時代。從廿世紀發展而影響持續至今的知識、信息的革命使得科技運用的高速進步、經濟事務的規模擴大。藉著無遠弗屆的通訊、快速便捷的運輸以及

電腦高速網路的連結等技術的發展，加速了國際社會間各種事物的交往互動，導致了人類整體社會變遷的一種全球化現象⁵。針對這股複雜的「全球化現象」，各個學科領域的學者們莫不投注大量的心力，加以歸納分析，希望能如實的加以描述、說明與解釋，以期能夠準確評估其影響力，並預測未來可能的發展，以從事適切的因應之道，並為人類苦悶滯鬱的現況尋找出路。

對「全球化現象」描述與說明的理論主要可分成：誇大論、過程論與懷疑論三大類；而對全球化潛在影響的預測和分析，則可分為衝突論、變革論以及新的統治壓迫論。大體而言，對於這個複雜而多面向「全球化現象」的描述，或許可以簡單的歸納出以下五點特徵：

- 一、通訊交通快捷網絡的布建將世界聯結成動此牽彼的整體；
- 二、資本、商品、市場在世界各角落流動，經濟由區塊化走向一體化，金融市場的風險提高，動輒引起世界性的風暴；
- 三、環境惡化、核武競賽等威脅著地球，讓人深刻感覺到我們只有一個地球，人類的共同命運繫屬在一起；
- 四、各國開始察覺到全球化的擴展不只是資本主義國家，也不只是個別國家的經濟形態改變的過程，更是政治、文化制度變遷，邊緣/中心的劃分已被無疆界的概念取代；
- 五、各種異質的文化、社會在全球化的融和、涵化過程中，可能會產生激烈的文化、社會衝突。

各個學科領域的研究各有取捨，分別著重市場、社會、民族國家、人類文明、全球文化與本土文化與全球歷史等等的觀點，雖然著重點各有偏倚，但是卻不約而

同的以世界全體為對象，以整合為預想，朝向全球經濟一體化、多維度的世界體系、多層次治理、人類生命共同體、消費文化等等議題加以論述。在種種的論述中更發現到，這種討論與現代性的輪廓聯繫密切，甚至比現代性的問題具有更大的流動性、主觀性、文化性，以及反思的特性。在論述的過程中也深刻的體認到：由於人際交往的可能性增加、各種概念頻繁的交換、不同的價值系統相互激盪、科技經濟的普及流通等等，各地球村的成員在彼此交換訊息、相互模仿中學習，也產生了摩擦、衝突，引發了全球日益高漲的競爭態勢。要之，由於各種訊息大量而快速的流動，彼此纏繞糾結，研究者不能脫離主觀而純客觀的探究全球化，亦很難只論及自我的特殊性而不顧慮全體人類、地球的整全性。換句話說，所有的全球化議題都具有強烈的自我指涉意涵，因此不論全球／本土、普遍／特殊、內部／外部、主觀／客觀的二分研究，都很難對理解與解決全球化問題有所助益。面對各種片面性的研究，學界認為勢必調整研究的視野，或整合不同的研究向度，或採取較寬泛的視野，始克有成。

面對這種繁複多元的整體「全球化現象」，或許必須將我們看待問題的視點提升到哲學、文化學與社會學等比較統觀、綜合、涵攝面較寬闊的層級，才能夠對此現象有個全盤性的掌握，以利對全球化未來的走向提出較具理想的建議。強調哲學的角度是基於「全球化」的一種特性：各區域與全球整體關聯，各區域是整體的部分、個體在群體之中，人在世界中、世界在我之中，必須藉諸哲學由自我出發的立足點，追求整體性、法則性的反思性批判，比較能夠釐清全球化時代多元而龐雜的問題，並整合與融塑人類共同的價值理念，所以強調文化與社會的角度，則是基於全

全球化的根本仍是人文的一種文化現象。從文化習得的觀點而言，全球化也正是人類在變動時代中調適、發展、轉型而重新塑造生活與文化的過程。

有些西方學者自全球社會文化的宏觀角度，採過程論、變革論的立場，樂觀的認為：全球化主要是指“所有那些世界各民族融合成一個單一社會、全球社會的變化過程”，但這些變化是不徹底的，因為以不穩定的方式來影響不同地方、國家和個體是需要很長時間的。……全球化最好被理解為或多或少同時發生的一系列相互強化的社會轉型，其中沒有那一方比另一方更具有意義。並認為若以織布做比喻，說明在當前這一波「全球化」浪潮之下，編織全世界成一塊「全球化之布」的經緯，至少可以辨認出六根主要線索：一、時空概念的變化，二、文化互動的增長，三、面向所有世界居民的共同問題，四、相互聯繫和相互依存的增長，五、強大的跨國行動者和不斷增長的組織脈絡，六、全球化中全方位的一體化。這些線索編織在一起之後，各別的線索只能作為整體的一部分才具有價值與意義。

所謂全球化的文化視野，一言以蔽之，即如錢穆先生⁶所提契的「文化只是人生，只是人類的生活」觀點的擴大。錢先生認為所謂的文化並不指個人的人生，而是「指集體大群的人類生活而言。在某一地區，某一集團，某一社會，或某一民族之集合的大群的人生，指其生活之各部門各方面而綜合的全體性而言……此必有一段相當時期之持續性。因此文化不是一平面的，而是一立體的，即在一空間性的地域的集體人生上面，必加進一時間性的，歷史的發展與演進。」只不過在全球已網絡化聯結的狀況下，全球文化的時空跨距已不再狹隘，全球各區域的文化不再是「異時異域」的發展，而是「共時異域」互動共進

的發展。在網路、傳播媒介的推波助瀾下，人類已然在共同的文化問題意識下，由各民族文化跨向超越各自本位的範限，針對全人類文化生命共同的生活、生存問題，既統一又分殊的各自依照需求，尋找與開拓發展路向。

此外，就哲學、文化深刻批判反省的意義而言，我們也必須注意到「正在增長的有關“理解”的抽象系統知識的重要性，它與扎根在特殊社會或社會群體並作為生活方式或藝術表現形式的文化不同，……抽象知識在任何語境仍然具有恒常性和適用性…」，隨著人們之間聯繫的增多，文化互動逐漸使得所有的人都要面臨著來自其他社會的知識和文化的衝擊。面對異文化之間的交往互動，需要彼此的寬容、尊重與諒解，這些不能只是表面膚淺的、應酬式的認知，應該建立在彼此開敞心胸，接納對方，從事以深層文化知識為核心的、彼此心靈的深度交往與理解之上。換句話說，全球化下的文化視野應該由生活層面而逐步向更基礎的心靈、精神的層面挖掘，促成彼此文化融和與再造的新機，避免各文化潛在利益因無知而被打壓、排除的風險。在全球化的當代，人們與其他文化、知識的接觸聯繫，已成為一種不可遏止的交往常態。

參、全球在地文化四模式

從以上的說明可知，當代全球化的文化論述主軸是強調各民族、區域的文化，應該以各自的民族文化為本，搭建一條或多條可以通往世界其他區域文化的橋樑，暢通向外傳播、向內輸入的雙向溝通、互動管道。在這種文化相互傳輸交際的構想下，發展出了「全球在地化」(glocalization) 議題⁷的論述。所謂「全球在地化」論述的意涵，原先的一個用法是指各資本主義

的跨國企業，為行銷其產品，開發、擴大並佔有市場，必須懂得掌握被行銷地區的在地消費者的需求、習慣與價值喜好，以避免抗拒，引發在地消費者購買的欲望，或製造、加強行銷商品的被欲求度，或使之成為在地消費者新增的需求選項，或調整其產品以符合在地人的使用習慣、價值理念，或聘用當地人以適應當地文化的方式制訂營銷策略與推銷商品等等，所從事的一種市場營銷手法。換句話說，在全球化趨勢下的各跨國企業發現商品行銷的對象，不僅是針對志願消費者個人，更是在人背後的整體社會文化；因此必須懂得各在地國人們的需求，打破各國的市場保護主義、孤立主義的藩籬，以「文化行銷」的手法，整合國際人與在地人，共同創造出獨特的城市生活與消費文化，目的在拓展商品市場，獲取更大的利潤。

這種由商業、經濟生活發展出的一種商業營銷文化的發展與成長模式，在逐漸成形的過程中，從面對所遭遇的各種問題，思考謀求解決問題的各種策略擬訂中，累積了許多的寶貴經驗，可提供思考全球文化發展者的借鑑。將這種跨國企業「全球在地化」的營銷觀念轉換到全球文化的面向來思考，則成為一種與置入性的行銷迥異的「全球在地文化」觀念。這種轉變首先是著重問題的轉向：在全球化時代人類如何由其在地文化立場，向全球化拓展其生活方式的取向，並重新建立起在全球化壓力下的自我認同與文化認同的問題。這種意義下的文化的「全球在地化」所探討的問題可有以下幾個重大面向：

1. 文化地方主義 (localism) 的反全球化傾向：相較後三點肯定全球文化正在涵化過程的正面而理性的反思態度，我們不能忽略構成完整全球化圖像的另一面反全球化，也是全球文化發展中的負

面表述議題：這是一種強調以各自的宗教、種族、民族和次國家情感為基礎而組成的反全球化的同化運動，也是一股當前蓬勃發展的勢力。這種觀點主要是視自身本土文化以外的全球各文化都是一種外來文化，以及緬懷自我過去的光榮歷史、固執自我形象的認定，即使面臨挫折依舊堅守自己文化價值的一種「懷鄉」(nostalgia)的情感。這種傾向是一種認為全球化與本土化為二元對立的割裂，認為世界、全球不是我的，也因為反文化霸權而拒斥全球化，以避免由本土文化建立的自我文化認同受到質疑而瓦解，繼而走向文化保守主義、文化獨我論，只重視被自我意識到的民族文化傳統。此與四相之我相對應。

2. 面對他國，尊重他文化的立場及在地的反思與認知：在全球化的解疆域化的形勢之下，各文化實體間在交往中相互的滲透，文化個體經由各種形式長期的或短期的接觸與互動，讓人們在參照他文化、生活的同時也反思與比較自己的文化與生活，並反思到我自己想要怎樣的理想生活與文化，同時也在反思中批判性的比較自我文化與他文化的優劣得失，對自身與他團體的在地傳統文化有適度的尊重，此與四相之人相對應。

3. 商業的「全球在地化」經驗的基本特徵是一種外部文化的移入與設置過程，乃經由一個社會文化體系之外的他文化者所挑選的，被挑選者並沒有太多的主動權。而文化的「全球在地化」重視的問題是認為在面對全球化的各種文化衝擊與競爭時，應該具有充分的主動選擇權，能夠斟酌自己的狀況，在評鑑全球文化的過程中，挑選符合自己想望的事物；也可以自由的依自己的理想改變

它，使之能夠轉化，以適應在地文化的條件，進而融入在地文化，成為在地文化不可分割的一部分。對於在全球化全景下互動的各文化區域的人們，一方面可以盡情連結及享受其他文化、經濟科技所帶來的各種物質文明的便利；但是當面臨重要的抉擇與文化解釋時，各區域文化下的個體卻仍不免會偏愛自己在地的文化，甚至在與不同文化的接觸對照時，可能因此對自身文化更有領會，提高了其對本位文化的理解，而亦對其他文化有更多的認識。換句話說，在全球化時代的互動交流的相互滲透下，人類較諸以往更能依照所參與的本土文化的經驗為基礎，決定對其他文化的感受，並在與異文化的接觸時，發現自己與他文化的特性及相互連結優點。此與四相之眾生相對應。

4. 運用全球化形成的一種力量連結各不同團體之文化，使各團體之傳統文化更能發揚或從他文化獲得滋長，達到共贏的狀態。加上考量人類和自然的和諧相處，不破壞自然生態，且人類不互相征伐而和平共存，讓各團體之在地文化能相互適度滋長並長久保存，達到不僅共贏還可長久共存，有永續發展的前景及歷史文化的價值感。此與四相之壽者相對應。

四相	全球在地文化模式特徵
我相	地方主義，反全球化
人相	尊重他文化，反思自我文化
眾生相	重主動權；連結他文化
壽者相	共生共贏；永續成長

表一：四相與全球在地文化模式

肆、結論

上述四點或許可以代表在全球化的開放互動情勢下，討論文化「全球在地化」的四個重大議題取向，簡單的說，不論採聯結全球與本土，或分離全球與本土的取向，不外乎此四模式。若以儒家文化作為我們在地文化的深層意涵反省，不可否認的，所謂「全球在地化」的研究，仍有西方強勢文化主導下的陰影。由一種商業文化的「全球在地化」侵入式而向融滲式發展的修正模式，為一種跨國企業的游牧文化與追求富強的商業文化的綜合體。不論我們是否接受，「全球在地化」的文化議題都成功的行銷與塑造以「富強動進」做為全球文化與在地文化的新價值理念。當然全球各國家、各區域內部並非不存在反制的力量，如各區域內的、跨國的非營利組織與公益社群的制衡，也就因為有各種內部的與跨國的反制力量，才遏阻了文化帝國主義與殖民主義的復辟。

全球化大家所擔憂的是世界會不會同質化，因為這擔憂，在地化的思維隨之而起。以目前多方面的觀察，往後的發展應該會走向湯一介提出的「和而不同」⁸的狀態。對於這個狀態，作者特提出「有機身體」的模式，比如說假設歐美文化扮演著食物消化系統的角色，東方文化或許是扮演著呼吸系統，這兩系統雖大不同，但彼此之間仍是有關連的，至少是合起來為一「身體」服務。四相中，「我相」特別強調

在地的不同，但人相、眾生相、壽者相這三層次中，「和」的味道便愈來愈濃，因此我們可以這樣說，如果人們只重視全球化，人類是不得不擔心世界同質化的災難，但人類如果發覺到「全球在地化」是條多元發展的活路，在這方面多下些功夫，不難了解佛法中的四相已啓示了人類未來可能可以形成一個「和而不同」的多元康莊的世界。

參考文獻

1. 梁乃崇，金剛經現代直解，圓覺文教基金會，2001年
2. 梁乃崇，圓覺經現代直解，圓覺文教基金會，2003年
3. 梁乃崇，“子貢其人其事－眾生相例子”，圓智天地71期，2007年
4. Al Gore，不願面對的真相，張瓊懿等譯，商周出版，2007年
5. Robin Cohen and Paul Kennedy，全球社會學，文軍等譯，社會科學文獻出版社，2000年
6. 錢穆，文化學大義，正中書局，1974年
7. 王立文，全球在地文化研究，秀威出版社，2008年
8. 湯一介，“文化的多元共處”，跨文化對話1，樂黛云、李比雄主編，上海文化出版社，1998年

The Revelation of Buddhism Four Forms on the Mode of Glocalization

Lin-Wen Wang, Chang-Hsiang Sun
College of General Studies, Yuan Ze University
Taoyuan, Taiwan

There are four forms mentioned in Diamond Sutra as a self, a person, sentient beings and a life span. Literally, a self connotes to think about things from individual angle; a person implies to understand others with empathy and consider things with the shoe on the other foot; sentient beings is to view things on the stand of a group; a life span is of cosmopolitan position for the sustainable life of the earth (or the cosmos). Based on these four forms, this paper attempts to make a relative transformation by extending a self into my own group which sees the world from its own angle; a person into the other group which examines the world from the view of the group; sentient beings into the multiple groups which observes the world through the interrelation and interaction among human groups; a life span which measures the world with the transcendent position involving in interrelation with environment (including earth or cosmos) as well as human groups. It is the aim of this paper to explore the phenomena of glocalizational culture with the extension of these four forms and to induce an appropriate direction for its future development.

Keywords : four forms; glocalization